# ₭ Kensington

## Pro Fit<sup>™</sup> 2.4 GHz Wireless Mid-Size Mouse



Technical Support / Assistance technique / Technischer Support / Technische ondersteuning / Supporto tecnico / Asistencia técnica / Műszaki támogatás / Technická podpora / Pomoc techniczna / Техническая поддержка / Assistência técnica

België / Belgique	02 275 0684	Nederland	053 482 9868
Canada	1 800 268 3447	Norway	22 70 82 01
Denmark	35 25 87 62	Österreich	01 790 855 701
Deutschland	021165791159	Portugal	800 831 438
España	91 662 38 33	Russia	007 495 933 5163
Finland	0922906004	Schweiz/Suisse	01 730 3830
France	01 70 20 00 41	Sweden	08 5792 9009
Hungary	209430612	United Kingdom	0207 949 011
Ireland	01 601 1163	United States	1 800 535 42 42
Italia	02 4827 1154	International Toll	+31 53 484 9135
México	5515005700		

## Common Troubleshooting Steps

- 1. Unplug and re-plug the receiver.
- 2. Install a fresh set of batteries in the mouse. 3. Follow steps below to re-establish a wireless connection.
- 4. Test the device on another USB port or computer.
- 5. Some surfaces (including reflective surfaces like glass or
- mirrors) may "trick" the optical sensor. Use of a mousepad is recommended in these cases.

English

## Web Support

• - - - -

You may find the answer to your problem in the Frequently Asked Questions (FAQ) section of the Support area on the Kensington Website: www.support.kensington.com. **Telephone Support** 

There is no charge for technical support except long-distance charges where applicable. Please visit www.kensington.com for telephone support hours. In Europe, technical support is available by telephone Monday to Friday 09:00 to 21:00

(Central European time). When calling support, please call from a phone where you have

- access to your device, and be ready to provide Your name, address, and telephone number
- Name of the Kensington product
  Make and model of your computer (and operating system)

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This

device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received,

including interference that may cause undesired operation.



901-2336-02

- Contents / Contenu / Inhalt / Inhoud / Contenuto / Contenido / Tartalom / Obsah / Spis treści / Содержание / Conteúdo
- A. Wireless Mouse / Souris sans fil / Kabellose
- Maus / draadloze muis / Mouse wireless / Ratón inalámbrico / Vezeték nélküli egér / Bezdrátová myš / Mysz bezprzewodowa / Беспроводная мышь / Rato sem fios
- B. Wireless USB receiver / Récepteur USB sans fil / Kabelloser USB-Empfänger / Draadloze USB-ontvanger / Ricevitore wireless USB / Receptor USB inalámbrico / USB vezeték nélküli vevőegység / USB bezdrátový přijímač / Odbiornik bezprzewodowy USB / Беспроводной USB-приемник / Receptor USB sem fios
- D
  - C. Quick start guide / Guide de demarrage rapide / Kurzanleitung / Snelstartgids / Guida rapida / Guía rápida / Gyorskalauz / Příručka začínáme / Szybki start /Краткое руководство пользователя / Manual de início rápido
  - D. Warranty / Livret de garantie / Garantiekarte / Garantiekaart / Scheda di garanzia / Tarjeta de garantía / Garanciakártya / Záruční list / Karta gwarancyjna / Гарантийный талон / Cartão de garantia
  - E. 2'AA' batteries / 2 piles AA / 2 AA-Batterien / 2 AA-batterijen / 2 batterie AA / 2 pilas AA / 2 AA akkumulátorok / 2 baterie AA / 2 baterie AA / 2 батареи типа AA / 2 pilhas AA

Nederlands

Stappen voor het opsporen van veelvoorkomende problemen

Volg de onderstaande stappen om opnieuw een draadloze verbinding tot stand te brengen.

4. Test het apparaat op een andere USB-poort of computer.

Bepaalde oppervlakken (waaronder reflecterende oppervlakken zoals glas of spiegels) kunnen de de optische sensor "verwarren". In

Een draadloze verbinding opnieuw tot stand brengen:

Zorg ervoor dat de USB-ontvanger in positie is en dat de muis is ingeschakeld. Druk op de knop "connect" (Verbinden) op de

lergelijke gevallen wordt het gebruik van een muismat aangeraden.

ntvanger en druk binnen 6 seconden tevens op de knop "connect"

Voor een antwoord op een eventueel probleem kunt u terecht in

van de Kensington-website: www.support.kensington.com.

Technische ondersteuning is gratis, met uitzondering van interlokale of internationale telefoongesprekken (indien van

de sectie Frequently Asked Questions(FAQ) in het gedeelte Support

toepassing). Raadpleeg www.kensington.com voor openingstijden van de telefonische ondersteuning. In Europa is technische

ondersteuning telefonisch beschikbaar van maandag tot en met vrijdag van 09:00 tot 21:00 uur.

Wanneer u met Ondersteuning belt, dient u te bellen vanaf een

plaats waar u tevens toegang tot uw computer hebt, en dient u de volgende gegevens bij de hand te hebben:

1. Koppel de ontvanger los en sluit deze weer aan.

2. Plaats nieuwe batterijen in de muis.

(Verbinden) aan de onderzijde van de muis.

Ondersteuning via internet

Telefonische ondersteuning

Naam, adres en telefoonnummer

1. Scollegare e ricollegare il ricevitore.

nessione wireless.

2. Installare nuove batterie nel mouse.

De naam van het Kensington-product

Merk en type computer (en besturingssysteem)

Italiano

3. Seguire le procedure descritte di seguito per ripristinare una

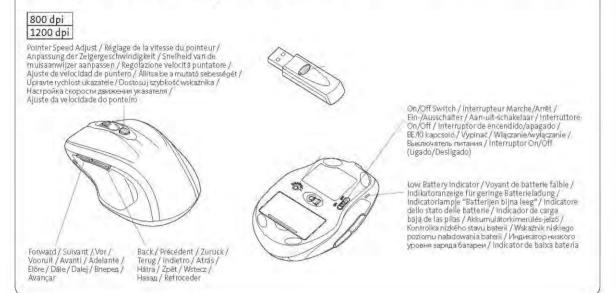
4. Verificare il funzionamento della periferica su un'altra porta USB o su un altro computer.

superfici riflettenti quali vetro o specchi. In questi casi è consigliabile utilizzare un mouse pad.

5. Alcune superfici possono "ingannare" il sensore ottico, incluse

Passaggi per la risoluzione dei problemi comuni

Getting Started / Démarrage / Erste Schritte / Aan de slag / Introduzione / Introducción / Az első lépések / Začínáme / Pierwsze kroki / Начало работы / Preparativos



## Conseils de dépannage

- 1. Débranchez et rebranchez le récepteur.
- 2. Installez des piles neuves dans la souris 3. Suivez les étapes ci-dessous pour rétablir une connexion sans fil. 4. Testez le dispositif sur un autre port USB ou sur un autre
- ordinateur.
- Certaines surfaces (y compris les surfaces réfléchissantes telles que le verre ou les miroirs) peuvent « tromper » le capteur optique. Dans ces cas, il est recommandé d'utiliser un tapis de souris

#### Assistance Web

Il se peut que vous trouviez une solution à votre problème dans la Foire aux questions (FAQ) de la zone Assistance du site Web de Kensington : www.support.kensington.com.

Support téléphonique L'assistance technique est gratuite, à l'exception des coûts d'appel longue distance. Veuillez consulter le site www.kensington.com pour les heures d'ouverture de l'assistance téléphonique. En Europe, l'assistance technique est disponible par téléphone du

lundi au vendredi, de 9h00 à 21h00. Lorsque vous appelez le SAV, veuillez utiliser un téléphone vous permettant d'avoir accès à votre périphérique et soyez prêt à

Vos nom, adresse et numéro de téléphone.

 Nom du produit Kensington
 Le fabricant et le modèle de votre ordinateur (ainsi que le système d'exploitation)

#### Deutsch Allgemeine Maßnahmen zur Fehlerbehebung

- 1. Ziehen Sie den Empfänger ab, und stecken Sie ihn wieder ein.
- 2. Legen Sie einen neuen Satz Batterien in die Maus ein.
- Befolgen Sie die folgenden Schritte, um eine kabellose Verbindung erneut herzustellen.
- Testen Sie das Gerät über einen anderen USB-Anschluss oder an einem anderen Computer.
- 5. Einige Oberflächen (z. B. reflektierende Oberflächen wie etwa Glas oder Spiegel) "überlisten" den Sensor der Maus. In diesem Fall empfiehlt sich die Verwendung eines Mauspads.

#### Unterstützung über das Internet Viele Probleme lassen sich bereits mithilfe der "Häufig gestellten

Fragen" (Frequently Asked Questions, (FAQ)) im Unterstützungsbereich auf der Kensington-Website lösen: www.support.kensington.com. Telefonische Unterstützung

Mit Ausnahme von eventuellen Ferngesprächsgebühren entstehen keine Kosten für die technische Unterstützung. Die Geschäftszeiten der telefonischen Unterstützung entnehmen Sie bitte unserer Website www.kensington.com. In Europa sind wir telefonisch für Sie da: von Montag bis Freitag zwischen 9:00 und 21:00 Uhr. Benutzen Sie für Anrufe beim Support ein Telefon, von dem aus Sie Zugriff auf das Gerät haben, und halten Sie die folgenden Informationen bereit: Name Anschrift Telefonnumme

 Bezeichnung des Kensington-Produkts Hersteller und Modell des Computers sowie des Betriebssystems

# Supporto Web

- La soluzione al proprio problema potrebbe essere elencata nella sezione Frequently Asked Questions (FAQs) dell'area Support del sito Web di Kensington www.support.kensington.com. Supporto telefonico
- Il servizio è gratuito salvo l'addebito delle tariffe telefoniche
- interurbane, ove applicabili. Visitare www.kensington.com per consultare gli otari del servizio di supporto telefonico. In Europa il supporto tecnico è disponibile telefonicamente dal lunedì al venerdì, dalle 09.00 alle 21.00.
- Quando si richiede assistenza, chiamare da un telefono vicino al dispositivo e prepararsi a fornire le informazioni seguenti:
- nome, indirizzo e numero di telefono;
- nome del prodotto Kensington
  marca e modello del computer (e del sistema operativo).

# 1 Install the batteries Installer les piles Legen Sie die Batterien ein De batterijen installeren Inserire le batterie Instalar las baterias Helyezze be az elemeket

Nainstalujte baterie Zainstaluj baterie Установите батареи Introduza as pilhas

# 2

Plug in the receiver Brancher le récepteur De ontvanger aansluiten Collegare il ricevitore Conectar el receptor Csatlakoztassa a vevőegységet Připojte přijímač do zásuvky Podłącz odbiornik Подключите приемник Ligue o receptor

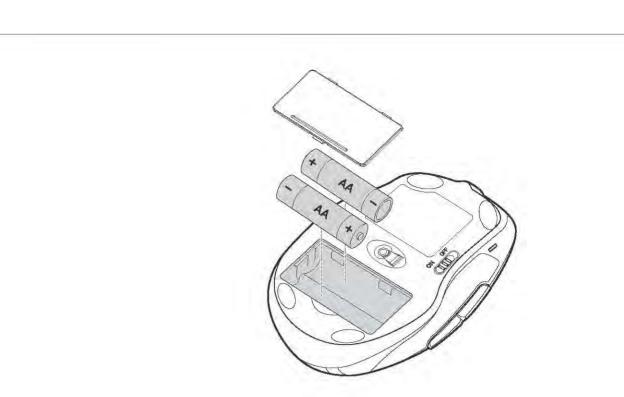
3

Várja meg a Windows telepítését Vyčkejte na instalaci ve Windows

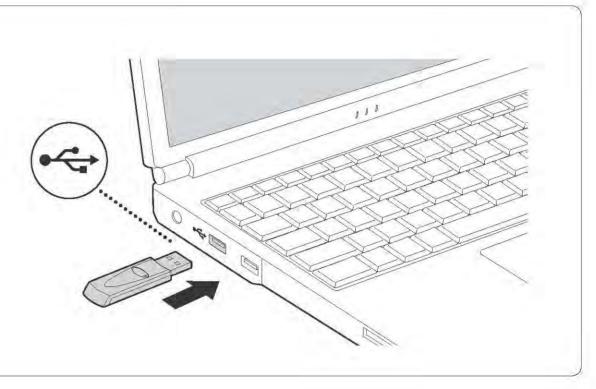
- 1. Desconecte y vuelva a conectar el receptor.
- 2. Coloque pilas nuevas en el ratón.
- inalámbrica.
- 4. Compruebe el dispositivo en otro puerto USB del equipo.

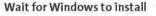
Asistencia en la Web

Asistencia telefónica telefónica de lunes a viernes de 09:00 a 21:00. Nombre, dirección y número de teléfono
El nombre del producto de Kensington

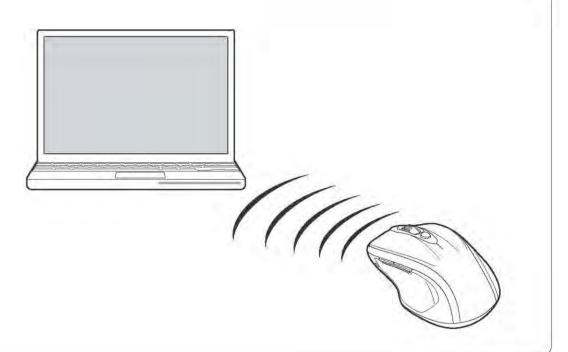


Schließen Sie den EmpfŠnger an





- Attendre que Windows procède à l'installation
- Warten Sie, bis Windows die Installation abgeschlossen hat
- Wachten tot Windows de installatie uitvoert
- Attendere l'installazione da parte di Windows
- Esperar que acabe la instalación de Windows
- Poczekaj na zainstalowanie przez system Windows
- Дождитесь завершения установки Windows.
- Aguarde até que termine a instalação do Windows



## Español Pasos para la resolución de problemas comunes

- 3. Siga los siguientes pasos para volver a establecer la conexión
- Algunas superficies (por ejemplo las superficies reflectantes como el vidrio o los espejos) pueden "engañar" al sensor óptico. Se recornienda utilizar en ellas una alfombrilla para el ratón.

## Es posible que encuentre la solución a su problema en la sección de préguntas más frecuentes del área de asistencia técnica (Support) del sitio web de Kensington: www.support.kensington.com.

La asistencia técnica es gratuita, a menos que se realicen llamadas de larga distancia. Visite www.kensington.com para conocer las horas de atención. En Europa podrá disfrutar de asistencia técnica

Cuando desee llamar al servicio de asistencia técnica, hágalo desde un teléfono donde pueda acceder al dispositivo y tenga a mano:

Marca y modelo del ordenador (y sistema operativo)

# Magyar

- Általános hibaelhárítási lépések 1. Húzza ki, majd újra be a vevőegységet.
- 2. Helyezzen be az egérbe új akkumulátort.
- 3. A vezeték nélküli kapcsolat újbóli létesítéséhez ismételje meg az
- alábbi lépéseket. 4. Tesztelje az eszközt egy másik USB porton vagy számítógépen.
- Néhány felület, például a visszaverődő felületek (üveg vagy tükör) "becsaphatják" az optikai érzékelőt. Ilyen esetekben egéralátát alkalmazását javasoljuk.

# Webes támogatás

Elképzelhető, hogy a problémájára a megoldást megtalálja a "Gyakran feltett kérdések" című leírásban, amely a következő webhelyen található, a támogatást nyújtó részben: www.support.kensington.com.

## Telefonos támogatás

A technikai támogatás ingyenes, kivéve a távolsági hívásokkal kapcsolatban felmerülő költségeket. A nyitvatartási időpontokat a www.kensington.com webhelyen találja. Európában a technikai támogatás telefonon érhető el hétfőtől péntekig 9 és 21 óra között. Ha támogatást kér, olyan telefonról telefonáljon, ahol hozzáfér az eszközhőz, és meg tudja adni az alábbiakat: · Az ön neve, címe és telefonszáma

A Kensington-termék neve;
A számítógép gyártási adatai és típusa (és az operációs rendszer)

## Čeština Běžná řešení problémů

- 1. Odpojte a opětovně připojte přijímač.
- 2. Nainstalujte do myši novou sadu baterií.
- 3. Postupujte dle níže uvedených kroků a vytvořte bezdrátové spojení.
- 4. Ověřte funkčnost zařízení na jiném portu USB nebo počítači.
- Na některých površích nefunguje senzor správně (včetně reflexních povrchů jako je sklo nebo zrcadlo). V těchto případech doporučujeme použít podložku pod myš.

Podpora na webu

Odpově 'd na svůj problém můžete nalézt v části Frequently Asked Questions (FAQ - často kladené dotazy) stránek podpory společnosti Kensington.www.support.kensington.com. Podpora po telefonu

Kromě případných poplatků za dálkové hovory nejsou za technickou podporu účtovány žádné poplatky. Pracovní dobu oddělení podpory po telefonu zijstíte na stránkách www.kensington.com. V Evropě e technická podpora k dispozici od pondělí do pátku od 9:00 do 21:00 hod.

Pokud budete telefonovat na podporu, volej te prosím z telefonu, který je v dosahu vašeho zařízení a budte připraveni nadiktovat: Vaše jméno, adresu a telefonní číslo

název produktu,
Výrobní název a model vašeho počítače (a operačního systému)

## FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The availability of some specific channels and/or operational frequency bands are country dependent and are firmware programmed at the factory to match the intended destination. The firmware setting is not accessible by the end user.

## FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users mustfollow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. To maintain compliance with FCC RF exposure compliance requirements, please follow operation instructions as documented in this manual.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## Industry Canada Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This device complies with RSS-210 of the Industry Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## Règlement d'Industry Canada

Les conditions de fonctionnement sont sujettes à deux conditions:

- 1. Ce périphérique ne doit pas causer d'interférence et.
- 2. Ce périphérique doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant perturber le bon fonctionnement de ce périphérique.

## **IMPORTANT NOTE**

## **Radiation Exposure Statement:**

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. To maintain compliance with IC RF exposure compliance requirements, please follow operation instruction as documented in this manual.

## **REMARQUE IMPORTANTE**

## Exposition aux radiofréquences :

Ce matériel est conforme aux limites d'exposition aux radiofréquences établies pour un environnement non contrôlé. Pour assurer le maintien de cette conformité, l'utilisateur doit suivre les consignes d'utilisation décrites dans le présent manuel.

#### European Union—Disposal Information



The symbol above means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.